

BULLETIN COMMUNAL

BOUSSU - HORNU

Août 2012 - N°22 -



HORNU EN FÊTE

24 25 26
AOÛT

VENDREDI



SAMEDI



DIMANCHE



Brûlage de
Bouhoule

Feu d'artifice



Une organisation du comité «Boussu en fête»
Avec la collaboration de la commune de BOUSSU

UCL Mons, proche de vous

BACHELIERS ET MASTERS

Sciences de gestion
Ingénieur de gestion
Sciences politiques
et relations internationales
Administration publique
Information et communication
Sciences humaines et sociales

**Formations en cours du jour
et en horaire décalé**

**Passerelles pour
bacheliers et diplômés**



Tél : +32 (0)65 32 33 27
inscription@uclouvain-mons.be
www.uclouvain.be/mons

**INSCRIPTIONS
JUSQU'AU
30 SEPTEMBRE 2012**

LOUVAIN-LA-NEUVE | BRUXELLES WOLUWE | MONS | TOURNAI | BRUXELLES SAINT-GILLES | CHARLEROI

Université catholique
de Louvain

UCL



BOUSSU, HORNU : PASSÉ ET AVENIR...

Culture et Patrimoine jouent un rôle fondamental car ils contribuent à la conservation de nos édifices historiques, à la mémoire collective et au renforcement de l'image de marque de notre localité. À ce titre, quelle ne fut pas ma fierté d'apprendre que **le Site du Grand-Hornu a été reconnu par l'UNESCO « Patrimoine Mondial Immatériel de l'Humanité »**. Une reconnaissance méritée pour un site qui compte parmi les plus beaux témoignages architecturaux de l'ère industrielle et qui comprend une des plus anciennes cités ouvrières au monde. Quel bel héritage pour les générations futures !

De Patrimoine, il en est aussi question au Château de Boussu. Autrefois haut vestige de la Renaissance, le site renaît petit à petit de ses cendres. Les travaux de restauration sont à un stade avancé. D'ailleurs, lors des **Journées du Patrimoine qui se dérouleront les 8 et 9 septembre prochains**, vous aurez l'occasion de découvrir les différentes parties du Châtelet. Le personnage mis à l'honneur cette année n'est autre que **Jacques Du Broeucq**, architecte des lieux, considéré comme l'un des artistes les plus importants de la Haute Renaissance dans les Pays-Bas Méridionaux.

Nous sommes également à quelques jours de la **rentrée scolaire**. Vous trouverez dans ce bulletin la **liste complète de nos écoles communales**. L'amélioration de celles-ci a été un de mes objectifs majeurs. Les abords des écoles ont été sécurisés, les infrastructures modernisées. D'ailleurs, l'une d'entre elles, à savoir l'École du Centre à Hornu, est en train de vivre ses dernières années. Elle sera remplacée par un complexe moderne qui se situera entre les rues Clarisse et Alfred Ghislain. Une école que bon nombre de communes nous envieront.

L'Enseignement a toujours été au centre de mes préoccupations. Mon souhait : Une école à taille humaine où il y règne une ambiance sérieuse, familiale, propice à l'étude et où le corps professoral a le souci permanent de provoquer, chez les élèves, le réflexe de comprendre avant d'apprendre. L'enseignement fondamental joue un rôle ô combien important chez l'enfant puisqu'en matière d'apprentissage, les premières années sont...fondamentales.

Cette politique qui vise à la valorisation de l'enseignement communal porte ses fruits. Je suis heureux d'annoncer qu'au sein de nos écoles communales, **le taux de réussite des élèves de sixième primaire frôle les 99%**. La commune de Boussu est l'entité la mieux classée de la région en la matière ! Un bilan extraordinaire pour nos élèves qui ont pratiquement tous obtenu leur Certificat d'Études de Base.

L'heure est également au bilan pour le Collège et le Conseil communal. Voilà maintenant près de six années que votre Bourgmestre et les élus ont relevé le défi de remettre l'entité sur de bons rails budgétaires, tout en insufflant une dynamique positive. **Un défi majeur est acquis, les finances communales, grâce à une gestion quotidienne responsable et une recherche incessante de subsides, sortent de la grisaille après plusieurs années passées sous la tutelle de la Wallonie**. Malgré cette rigoureuse gestion des dépenses, nous avons concrétisé de nombreux projets axés sur l'amélioration du cadre de vie, la mise en place d'un accueil extrascolaire d'envergure, l'amélioration de la sécurité et le développement économique. Un multitude de projets entrepris depuis le début de la mandature et bien d'autres prêts à débiter **pour le bien-être de la population hornutoise et boussutoise**.

Le brûlage de Bouboule, tradition hornutoise perdue depuis quelques années, est programmé le dimanche 26 août. Vous êtes nombreux à avoir réagi positivement à la nouvelle. Oui, Hornu aura à nouveau une kermesse d'envergure ! Spectacles et animations foraines sont à l'affiche tout le week-end. Boussu possède sa Braderie, Hornu récupère une festivité jadis si populaire. **Les festivités commencent le vendredi 24 août à 19h par le vernissage d'une exposition de photographies anciennes et récentes du village hornutois. Un « flash-back » dans le temps qui nous permettra d'apprécier l'évolution de notre patrimoine. J'espère vous rencontrer nombreux à cette occasion.**

Enfin, dois-je vous rappeler le rendez-vous particulier du **14 octobre prochain** ? Ce jour-là, les « 18 ans et plus », domiciliés sur l'entité, se rendront aux urnes pour **poser un geste citoyen** dont l'importance n'échappe à personne. **C'est vous qui désignerez le Bourgmestre** (pour rappel, est élu Bourgmestre le candidat ayant obtenu le plus de voix de préférence sur la liste majoritaire du pacte de majorité) ainsi que **les élus au Conseil communal**. Il s'agira, pour vous, d'effectuer le choix le plus judicieux pour assurer, durant les 6 années à venir, la destinée de notre commune.

Bonne Kermesse à Bouboule !

Bonne rentrée à toutes et à tous !

VOTRE BOURGMESTRE,
JEAN-CLAUDE DEBIEVE

SOMMAIRE

| | | | |
|------------------------------------|----|------------------------------|----|
| Ducasse de Hornu..... | 5 | Travaux..... | 22 |
| Journées du Patrimoine..... | 6 | Site du Grand-Hornu..... | 24 |
| Interview personnalité locale..... | 9 | Plan de Cohésion Social..... | 24 |
| Site web/État Civil..... | 10 | Sport..... | 25 |
| Population - État civil..... | 12 | Mobilité..... | 27 |
| Fêtes & Cérémonies..... | 12 | Finances..... | 27 |
| Environnement/Consommation..... | 14 | Fête de paroisse..... | 28 |
| Police..... | 14 | Parole à l'opposition..... | 28 |
| Enseignement..... | 15 | Centre Culturel..... | 29 |
| Culture..... | 21 | Prévention..... | 30 |
| Hommage..... | 21 | Commune Maya..... | 30 |

EDITEUR RESPONSABLE

M^{me} Giovanna CORDA
Échevine de la Communication

ADMINISTRATION COMMUNALE

3 Rue Francois Dorzée 7300 Boussu
Tél. : 065/ 717 300 Fax : 065/ 801 131
info@boussu.be

IMPRESSION ET PUBLICITÉS

Daniel GRASSELLI • 0475/ 814 526

GRAPHISME ET MISE EN PAGE

Gautier DEBRUE • 0474/ 654 451

NOMBRE DE TIRAGE

10.000 exemplaires

UNE ÉQUIPE CONVIVIALE ET AGRÉABLE

INFIRMIÈRES A DOMICILE ET EN DISPENSAIRE



**Les Soins
de Soline**

7j/7
24h/24

Pansements • Toilettes • Injections Soins palliatifs
Hospitalisation à domicile • Soins au diabétiques
Soins aux personnes handicapées à domicile • Stomathérapie
Prise de sang au dispensaire ou au domicile sur RDV

Infirmières Diplômées • Agréées toute mutuelle

Route de Valenciennes, 368 - 7300 BOUSSU

0473/ 293 707 • 0478/ 302 890

info@soinsdesoline.be • www.soinsdesoline.be

HORNU EN FÊTE

VENDREDI 24 AOÛT

19h00



Vernissage de l'exposition :
« Hornu hier et aujourd'hui »
Venez découvrir des clichés d'époque
et les comparer aux photos récentes
du photographe hornuois, Pino Corda.

20h-21h

Jeunes musiciens issus des
conservatoires de Mons et Bruxelles aux
influences Soul, Funk, Jazz, et World
Music,...

21h30-22h45



(Reggae)

SAMEDI 25 AOÛT

A partir
de 07h



Brocante
(emplacement gratuit)
Renseignements : 065/71-73.31

12h30-15h30

GASPÉSIE
Groupe de la région de Boussu qui
reprend des standards de la chanson
française (Cabrel, Brel, Brassens, ...)

16h-20h

Reprises de
chansons anglaises
(Eric Clapton,
Police, etc.)

22h00

Groupe
professionnel
branché Soul, Funk,
Disco et Rock !

DIMANCHE 26 AOÛT

12h-14h

Représentation de groupes folkloriques
(Grèce-Afrique-Espagne)

15h-16h15

**Gianni G. & The
Chantiers**
Session
acoustique
Des Boussutois
rendent hommage
à l'un des
chanteurs
transalpins
les plus
marquants de sa
génération.

17h-19h

**Plaudine
Rousselot**
BALDO
Ces trois
spectacles
font
revivre
les plus
belles
chansons
de nos
cinquante
dernières
années.

19h-21h

**30
CHALERE**
Un programme
qui tient
à cœur
aux
nostalgiques.

21h30

**Bralage de
Houhoule
Les Frontiers**

22h30

23h00

8 et 9 septembre
Journées du Patrimoine

BOU

La fête au



Les travaux de restauration du château de Boussu vont bon train et la phase 1 qui a débuté en novembre 2010 est pratiquement terminée.

Lors des journées du Patrimoine des 8 et 9 septembre, vous pourrez découvrir tant les caves, que le rez-de-chaussée et la salle située à l'étage.

Cet endroit, qui sera dédié au musée du château, a été baptisé « Espace Jacques Du Broeucq » en l'honneur de cet architecte montois qui en a conçu les plans au XVI^{ème} siècle.

mbre 2012
moine en Wallonie

SSU
château



8 et 9 septembre 2012

Dans le cadre des 24^{es} journées du Patrimoine
(Grandes figures en Wallonie)
JACQUES DU BROEUCQ

BOUSSU, La fête au château

Château de Boussu, rue du Moulin, 43
(à proximité de la gare) 7300 BOUSSU

Découverte des travaux de restauration du châtelet du XVI^{ème} siècle (Espace Jacques DU BROEUCQ). Les ateliers du château en activité (céramique, sculpture, gravure, peinture, poterie, ...).

Saynètes historiques (plus de 150 personnages en costume d'époque). Grand marché médiéval avec artisans costumés.

Campements de différentes époques. Combats médiévaux, ménestrels, ... Exposition de photos (Espace Image Hornu).

Grand feu d'artifice et embrasement des ruines
(le dimanche, vers 22h30).

Les animations sont assurées par différentes compagnies en collaboration avec
Moyen' Art International asbl

Restauration sous chapiteau :
(traiteur : Philippe Deconwee)

Repas du terroir, le midi (les deux jours). Samedi soir (sur réservation) : menu « Découverte »
Dimanche soir (sur réservation) : souper aux moules.

ENTREE GRATUITE (tout le week-end)
RENSEIGNEMENTS : 065/77.82.65





À PARTIR DE

€ 9.995*

- TOIT OUVRANT ÉLECTRIQUE EN TOILE
- SIÈGES ARRIÈRE COULISSANTS
- RADIO BLUETOOTH® PLUG & MUSIC



TWINGO AIR, FAITES VOUS UNE PLACE AU SOLEIL.

3,4 - 4,5 L/100 KM. 90 - 105 G CO₂/KM.



DONNONS PRIORITÉ À LA SÉCURITÉ. Renault préconise

Informations environnementales (A.R. 19.03.2004) sur www.renault.be.

*Offre valable pour les particuliers pour toute commande entre le 02/06/2012 et le 31/08/2012. Prix net Twingo Air LEV 75 : 11.495 - remise €500 - prime de recyclage €1.000 = €9.995. Modèle illustré : Twingo Air LEV 75. Prix catalogue, options incluses : €11.595 TVA c. Nos prix s'entendent TVA 21% comprise.

Garage DUFOUR

Rue de Boussu 145 - 7333 TERTRE

Tél : 065/621 221

INTERVIEW PERSONNALITÉ LOCALE

« CHEZ ALFRED »



PLUS QU'UNE ÉPICERIE, UN LIEU DE VIE CHARGÉ D'HISTOIRE...

Henri Salvador chantait jadis « Le travail c'est la santé », un refrain qui colle à la peau d'Alfred Brion, le doyen des travailleurs de la commune. Même s'il est bien aidé par sa belle-fille Marie-Claire, « Alfred », aujourd'hui âgé de 92 ans, est toujours le gérant de l'épicerie située à Hornu. Pour le Bulletin communal, il a accepté, l'espace de quelques instants, de céder sa place au comptoir et de revenir sur son existence passée dans les ateliers de son oncle à Bruxelles et au sein de son épicerie.



Qui ne connaît pas Alfred, figure emblématique de la rue de Warquignies et des environs ? Depuis 1947, année de reprise du commerce familial, et jusqu'à ce jour, il a accueilli dans son petit magasin près de 5 générations !

Alfred Brion est un enfant de l'entité puisqu'il vit le jour le 17 décembre 1919 à Boussu. Pratiquement au même moment, le père de sa future femme, Monsieur Gustave Capelle, issu d'une famille hornutoise, reprend un café de la rue de Warquignies et le transforme en épicerie, un commerce de proximité qui soufflera bientôt ses 100 bougies...

C'était une épicerie familiale, elle appartenait aux parents de ma femme. Mon beau-père étant parti sur le front lors de la Première Guerre mondiale, ce sont les dames de la maison qui ont fait tourner la boutique. Une guerre qui laissera des séquelles. Gustave est en effet revenu du champ de bataille avec de sérieuses blessures corporelles.

Le jeune Alfred Brion, quant à lui, avait quitté sa terre boussutoise natale pour s'installer une huitaine d'années à Bruxelles. Il travaillait dans l'atelier de réfection de moteurs qui appartenait à son oncle, « Les Etablissements Floquet ». *J'y ai appris mon métier. Les moteurs usagés étaient complètement révisés, des pistons jusqu'au vilebrequin.* Pas peu fier de son oncle, Alfred nous confie qu'il fut le représentant de sa firme lors de l'exposition universelle de 1900 à Paris. .

Alfred épousa Germaine Capelle en 1942. S'ensuit une période sombre marquée par la Deuxième Guerre mondiale. *J'ai quitté les établissements de mon oncle pour rejoindre, en tant qu'ajusteur de locomotive, l'Atelier central des Chemins de fer situé à Saint-Ghislain. Nous avons été contraints et forcés de travailler pour l'occupant. J'ai failli être déporté à plusieurs reprises à Solingen en Allemagne, non loin de Cologne. Une époque minée par les bombardements et, surtout, marquée par les camps de la mort où des millions de personnes furent exterminées. Une atrocité sans nom !*

Après l'âge sombre de la guerre, Alfred et sa femme prirent les rênes du commerce familial en 1947. *A l'époque, je travaillais également à Jemappes. Mon oncle y avait ouvert un autre établissement. On ne comptait pas nos heures, entre l'atelier et le magasin, je travaillais plus de 80 heures par semaine.*

Un lieu de rencontres, témoin de l'évolution de la Société en général, du quartier en particulier.

Notre Société a évolué...pas vraiment dans le bon sens, souligne Alfred. A l'époque du charbonnage, tout le monde avait la possibilité de travailler. *Mais les conditions de travail étaient rudes et la couverture sociale pratiquement inexistante. Les citoyens compensaient cela par une solidarité très forte, tant au niveau professionnel que dans la sphère privée. Il y avait une alliance complète entre les personnes. On ne laissait personne sur le bord du chemin.*

La maison participait d'ailleurs à cet élan de solidarité. En effet, il arrivait à maintes reprises qu'Alfred fasse crédit à ses clients. *Il y avait une confiance totale, je ne devais d'ailleurs pas réclamer les sommes. Ils revenaient quelques jours plus tard avec l'argent. Cela s'appelle le respect..*

De plus, les relations étaient bien plus vivantes. Malgré la pénibilité du travail, les gens prenaient le temps de s'amuser lors des rares moments de détente, ajoute Alfred. Cela nous ramène à une époque où le centre d'Hornu était le point névralgique. Deux complexes cinématographiques s'y trouvaient. L'un en face de la Maison communale, l'autre à la rue Alfred Ghislain. Entre les deux, de nombreux lieux de vie : cafés, boulangeries, épicerie, boucheries, etc. Le lien social se forgeait à mesure des rencontres.

L'avènement des grandes surfaces est une révolution sociale à elle seule ! Elle marque le coup d'arrêt pour bon nombre de petits commerces de proximité. On appelle cela faire ses courses, mot bien choisi pour définir l'attitude des consommateurs dans ce genre de lieu. Ils se précipitent dans les rayons et se dépêchent afin d'éviter les files à la caisse. *Quelle différence. Les clients ne faisaient pas leurs courses chez moi, ils se rendaient « chez Alfred ». Je remplissais les paniers et les clients vidaient leur sac (rires). Les discussions allaient bon train. Ils achetaient de tout ! Maintenant, je les dépanne.*

Son petit commerce survit à l'évolution de nos comportements, preuve que le travail et l'obstination paient toujours. Pour la famille Brion, pas de vacances, pas de week-end, priorité au magasin. Il n'y a pas de petits clients ni de petits bénéfices, mais des rencontres, des échanges, de la conversation, de l'entraide et des confidences. Bref, du lien social.

S'il avait un conseil à donner, le sage Alfred, de par son expérience, encourage la jeune génération à ne pas négliger la formation. *Soyez assidus à l'école et traitez vos parents et vos enseignants avec respect. Respectez aussi le milieu qui vous entoure. Les canettes jetées à même la rue, c'est un exemple est flagrant de manque d'éducation. Gardez en tête que l'instruction, l'esprit d'entraide et le respect sont des valeurs qui vous permettront d'aller de l'avant dans votre vie et non l'inverse !*

INSCRIVEZ-VOUS À LA NEWSLETTER DE LA COMMUNE

Pour être à la page des dernières infos de votre Administration communale, vous avez la possibilité de recevoir les informations directement dans votre boîte mail. Comment faire ? Sur le site web, www.boussu.be, en première page, vous trouverez l'icône « Notre newsletter ». Notez-y votre adresse mail et cliquez sur « Inscription ». Rien de plus simple.

Manifestations ludiques, culturelles, éducatives, mais également travaux, déviations proposées, Avis à la population, changement de date de collecte des immondices etc. Aucune info nous vous échappera !

une seule adresse : www.boussu.be



ÉTAT CIVIL

ROSE, BLEU, BLANC, OR, NOIR les couleurs de la vie

NAISSANCES

AVRIL 2012

SGHAIAR Sofiane (24/04)
SPERANZA Noemia (30/04)

MAI 2012

BECHICHE Naïla (15/05)
BENINATO Samy (04/05)
CATALDO Emy (31/05)
COQUELET Jude (06/05)
DANIEL Damon (02/05)
DE MEUR Lucas (18/05)
DELBAUVE Paciano (24/05)
DENIS Vélinzia (22/05)
DUPONT Auryne (22/05)
LÉONARD Timéo (18/05)
PICARD Kléa (11/05)
SANNA Lorenzo (22/05)
SCHEFFLER Maicon (16/05)
WANDOLSKI Diego (07/05)

JUIN 2012

ADAMCZAK Loan (21/06)
ASSAKAM Ayhem (19/06)
AUDIN Céléna (25/06)
BERTIEAUX Enya (26/06)
DELAISSE Olivia (06/06)
DI GENNARO Julia (02/06)
DISCART Sacha (12/06)
DOUAR Saphir (12/06)
GONTIER Aaron (26/06)
HONOREZ Ashley (20/06)
IGNACE Lola (27/06)
LIETARD Malya (19/06)
LOI Batiste (19/06)
MILANO Doriano (19/06)
SELLITTO Séléna (18/06)

JUILLET 2012

HUSSEIN Fahd (01/07)
NKWUGE Christine (02/07)
PAGANO Kenzo (02/07)
PLAISANT Thybaut (06/07)
RASSENEUR Elizio (15/07)

DECES

MAI 2012

BOUJAZZA Soraya (21/05)
COËT René (26/05)
DELAYE Yvon (27/05)
DELHAYE Francis (03/05)
DESMETTE Laure (07/05)
DUBOIS Claude (12/05)
DUFRASNE Denise (21/05)
DUFRASNE Fernand (08/05)
FRICQ Marie (15/05)
HOPPE Jacquy (11/05)
IAMRANENÉ Arezki (27/05)
JOVEN Maria del Carmen (31/05)
LECOCQ Robert (12/05)
MOURY Gilbert (17/05)
OMMENETTI Alessandro (04/05)
QUINET Léon (06/05)
QUINTIN Georges (29/05)
TERLECKI Jean (28/05)
VANNECHEL Yvon (24/05)
VERKINDÈRE Nestor (28/05)

JUIN 2012

ABRASSART Marcel (07/06)
BARBERIO Angela (15/06)
BERNARD Fernand (08/06)
BOUGEÂTRE Pascal (09/06)
BRISON Hélène (17/06)
BROGNIEZ Renée (29/06)
CHEVALIER Georgette (07/06)

CORNÉLIS Jean (30/06)
CORNEZ Emélia (13/06)
D'ALELIO Maria (18/06)
DELHAYE Simone (15/06)
DETIMMERMAN Irène (25/06)
GOSSET Marcel (16/06)
HÖFLICH Günther (26/06)
HONGNE Cécile (28/06)
LAGRANDEUR Thérèse (22/06)
LANTIEZ Mariette (08/06)
LEMANSKI Anna (04/06)
RULKIN Raymond (14/06)
SAUSSEZ Marie (30/06)
SOTIRIS Anastazia (28/06)
WOESTYN Marie (13/06)

JUILLET 2012

BRENET Adèle (06/07)
BULAZAR Gökhan (09/07)
CAUDRON Jacques (11/07)
CORON Marius (02/07)
DELFERRIÈRE Henri (07/07)
DRUGMAND Yvonne (02/07)
DUPIRE Jeanne (01/07)
FRANÇOIS Evariste (12/07)
HOSTÉ Gaston (14/07)
NOTABLE Maurice (01/07)
VANDYSTADT Francis (04/07)

MARIAGES

MAI 2012

CELESTRI Alexandre – COLMITTI Kimberly (12/05)
CHALUPA Nicolas – FRANCHIN Silvana (19/05)
PLANCHON Laurent – MARTINE Marie (05/05)
RUBELLI David – DEMARET Hélène (05/05)

SEVERINO Bruno – ANGOTZI Laetitia (12/05)
TOUIRAT Mounir – ABRASSART Amandine (26/05)

JUIN 2012

BONDA NOUMBISSIE Dieudonné – GOMEZ MESA Alison (30/06)
JACOBS Bruno – WAUTERS Cindy (23/06)
LECOMTE Ludovic – CEGIELSKI Isabelle (30/06)
PAPLEUX Raphaël – WILMART Laetitia (09/06)
TOFFANELLI Pierre-Antoine – HENRY Mélanie (23/06)
WAILLEZ Didier – VANDAMME Marianne (30/06)

JUILLET 2012

BREUSE Mathieu – PICOU Héléne (07/07)
CHIARADONNA Nicola – PLACENTINO Deborah (14/07)
CORDA Nicolas – MAIRESSE Valérie (07/07)
DEMARET Jean-Marc – BUREAU Nancy (07/07)
FELLAH Arezki – ABA Nora (14/07)
LOISEAU Laurent – NAGELS Mélanie (14/07)
MATON Julien – PERRINI Ornella (07/07)
THYS David – CHOMEZ Deborah (07/07)
VANDERSTRAETEN Nicolas – PEPIN Sophie (07/07)
VANNECHEL Jonathan – URBAIN Nadège (14/07)

spécialiste **HAROL**[®]

Robert Gandibleux

Depuis 1969

& Fils SPRL

N° 1 de votre région
en protections solaires extérieures



- Protections solaires
- Volets mécaniques et électriques
- Vitrierie
- Châssis - Portes Alu, bois et PVC
- Portes de garages sectionnelles

Tél. **065 67 43 52** - GSM **0475 55 35 89**

Fax 065 66 35 57

Rue Culot-Quezo, 2 - 7370 DOUR (Blaugies)



www.gandibleux.com - e-mail : robert.gandibleux@skynet.be

POPULATION - ÉTAT CIVIL

ÉLECTIONS COMMUNALES - LE VOTE PAR PROCURATION

Qu'est-ce qu'une procuration ?

Un acte par lequel un électeur empêché mandate un autre électeur pour voter en son nom.

Le formulaire, **disponible gratuitement au service Population ou sur le site web de la commune**, doit comporter la signature du mandant et celle du mandataire.

Le jour du scrutin, le mandataire doit, pour pouvoir exercer la procuration dans le bureau de vote du mandant, être en possession du formulaire de procuration complété et signé, du certificat de procuration, ainsi que sa propre convocation et sa carte d'identité.

| Qui sont les électeurs concernés ? | Quel document doit être présenté ? |
|---|--|
| Je suis, pour cause de maladie ou d'infirmité dans l'incapacité de me rendre au bureau de vote ou d'y être transporté | Un certificat médical |
| Je suis retenu pour des raisons professionnelles ou de service | Un certificat délivré par l'autorité militaire ou civile ou par l'employeur |
| Je suis un indépendant | Une attestation sur l'honneur effectuée auprès du service Population |
| J'exerce la profession de batelier, de marchand ambulant ou de forain | Un certificat à retirer au service Population |
| Je me trouve, au jour du scrutin, dans une situation privative de liberté par suite d'une mesure judiciaire | Une attestation de la direction de l'établissement carcéral |
| En raison de mes convictions religieuses, je me trouve dans l'impossibilité de me présenter au centre de vote | Une attestation délivrée par les autorités religieuses |
| Je suis étudiant(e) et, pour des motifs d'étude, me trouve dans l'impossibilité de me présenter au centre de vote | Un certificat de la direction de l'établissement scolaire |
| Je serai, pour des raisons autres que celles mentionnées ci-dessus, absent de mon domicile le jour du scrutin en raison d'un séjour temporaire à l'étranger | Un certificat de l'organisation de voyages ou, à défaut, un certificat à retirer au service Population |

Qui peut être mandataire c'est-à-dire porteur d'une procuration ?

Tout électeur peut être désigné comme mandataire. Un candidat peut être désigné mandataire par son conjoint ou cohabitant légal, un parent ou allié inscrit à son domicile, à condition d'être lui-même électeur. Un candidat peut de même être désigné comme mandataire auprès d'un parent ou allié n'étant pas inscrit à son domicile, pour autant que la parenté soit établie jusqu'au troisième degré.

Un mandataire ne peut disposer que d'une procuration.

FÊTES & CÉRÉMONIES



Le 7 juin 2012, les époux Marecaux Jacques et Dehon Nelly ont célébré leur **Noces de Diamant**.



Le 9 juin 2012, les époux Roelandt Léon et Vanclair Rose-Marie ont célébré leur **Noces d'Or**.



Les Journées de l'Amitié

Boussu-les-Forges (Italie-Sicile)



Danses folkloriques siciliennes assurées par «Il Gruppo Folklorico Granforte»

7 Septembre à 20h30

Représentation du
groupe folklorique
au Centre La
Fontaine (rue de La
Fontaine à Hornu)

Infos et réservations:
065/ 71 73 13
(Service Culture)



9 septembre à 10h

Ouverture du
marché de Boussu
en musique...
sicilienne!



*Deux communes liées par un pacte d'amitié signé en 2010
Due comune legate da un patto d'amicizia firmato nel 2010*

VALEX
INFORMATIQUE

Rue de la chapelle, 6 7370 Elouges - Tél: 065 / 633 433
Fax: 0472 / 822527 - info@valexgroup.be

TORINO
Motor

Rue de Valenciennes 201
7300 Boussu
Tél: 065 77 96 73
info@torino-motors.be

MOBILIER
enfore

+32 (0)65 660700
7300 Boussu - Rue de Hornu 37

Bureau Commercial et Fiscal
Eduardo PAOLUCA

Rue de Valenciennes 201
7300 Boussu
Tél: 065 77 96 73
Fax: 065 77 96 73
E-mail: eduardo@paolucaparis.be

ASSURANCES PIETRO DIROSA & FILS
Une équipe de professionnels à votre service depuis 45 ans.
18 rue d'Orléans à 7300 (BOUSSU) - +32 (0)65 674 431

Restaurant *Spina del Sole*
Cuisine italienne et française
Rue de Valenciennes 201 - Boussu - 7300
Tél: 065 77 96 73



DOCHEZ HOTTON DECORATION

+ 1000 M² de décoration pour votre intérieur
VASTE CHOIX EN MAGASIN
Livraison et placement
par nos soins



Rue Grande, 30-32
7380 Quiévrain

Ouvert de 9H00 à 12H00 et
de 14H00 à 18H30
le Samedi ouvert de
9H00 à 18H00 NON-STOP,
fermé le Lundi

www.dochezhotton.com - Tél: +32(0)65/95.79.65

NOUVELLES COLLECTIONS
Tentures, Rideaux, Papier point, ...
et toujours nos parquets QUICK STEP

QUICK-STEP

«GAZ-ÉLECTRICITÉ» : OSEZ COMPARER !

La campagne de sensibilisation se déroulera à Boussu les 25 et 26 septembre 2012, de 10h à 18h, en la Salle des Mariages de la Maison communale de Hornu.

De nos jours, les dépenses pour le gaz naturel et l'électricité revêtent une importance grandissante dans le budget des ménages.

Beaucoup trop de citoyens ne peuvent, ne savent ou n'osent pas encore comparer les fournisseurs et changer selon leurs besoins.

C'est pourquoi le Ministère de l'Économie et des Consommateurs, le Secrétariat d'État à l'Énergie ont décidé de mener juste avant l'hiver, une vaste campagne d'information en collaboration avec la commune de Boussu pour aider en direct toutes ces personnes à comparer et à pouvoir faire elles-mêmes leur choix.

Et à ce niveau, plusieurs éléments entrent en jeu :

- le prix,
- un contrat fixe ou variable,
- un tarif unique ou un compteur jour/nuit
- le type de production de l'énergie (verte ou non).

Pour effectuer cette comparaison, veuillez vous munir de la **dernière facture annuelle** de votre fournisseur d'énergie actuel

Une simple comparaison faite avec vous, selon vos besoins, pourrait vous apporter une plus grande satisfaction.

Venez à la permanence qui se déroulera dans les locaux de votre commune, une équipe vous aidera à oser comparer !

Ensuite, à vous de choisir...

POLICE

LA RENTRÉE SCOLAIRE : LE RENDEZ-VOUS INCONTOURNABLE DE LA POLICE BORAINNE

Ce moment-clé est avant tout une rencontre avec les parents, les enseignants et surtout les enfants. Cette rencontre, nos policiers des services de Proximité et de la Circulation Routière ne la rateraient pour rien au monde !

Par ce biais, la Police Boraine mettra l'accent sur 2 thématiques :

- **La sécurité routière**

C'est aux abords des écoles que les parents et les accompagnants commettent le plus d'infractions dangereuses contre la sécurité de nos enfants : vitesse excessive, parking sauvage, traversée hors des passages piétons, ...

- **La violence dans et aux abords des écoles**

Les enfants ne savent pas toujours vers qui s'orienter en cas de confrontation à cette problématique.

L'outil de communication choisi sera le signet : Marque-page coloré qui reprend des conseils pratiques face aux dangers de la route, plus particulièrement sur le chemin de l'école ainsi que la liste des personnes de confiance à qui s'adresser en cas de problème.

3 septembre : Phase de prévention avec une distribution sur toute la Zone Boraine

Pour toucher un maximum d'enfants, le signet sera distribué en collaboration avec les établissements scolaires. Chaque direction sera sollicitée par son policier de quartier afin de placer le marque-page dans le journal de classe de tous les enfants des écoles primaires de la Zone de Police Boraine.

En outre, des opérations policières préventives se dérouleront aux abords des écoles des 5 entités durant toute la semaine de rentrée.

Les policiers se tiendront à la disposition de la population pour répondre aux diverses questions qui pourraient survenir mais également veiller au respect des règles de sécurité. Nous espérons que leur présence conscientisera les parents indécis qui parfois en voulant déposer leur enfants en toute sécurité à l'école mettent en danger la vie des autres...

17 septembre : Vers une phase plus répressive

Après une phase de sensibilisation et de conscientisation aux dangers de la route, cette campagne entamera un volet répressif car les policiers troqueront leur casquette d'éducateur pour mettre celle des garants du respect du code de la route !

En effet, la fin du mois de septembre sera, pour les forces de l'ordre, placée sous le signe de la sanction attendu qu'elles veilleront, au cours de leurs nombreuses patrouilles, à lutter contre les comportements dangereux.

« **Les jeunes d'aujourd'hui sont les adultes de demain et par conséquent l'avenir de notre Société est entre leurs mains. Il m'a dès lors toujours semblé essentiel de veiller non seulement à leur sécurité mais également à les responsabiliser.** » Marcel STAELEN, Commissaire Divisionnaire et Chef de Corps de la Zone de Police Boraine.

Bonne rentrée à tous !

www.policeboraine.be
065/61.45.11
www.policeboraine.be



Police
Boraine

LES ÉCOLES COMMUNALES DE BOUSSU - HORNU



13

Implantations scolaires

Établissements expérimentés

Lieux de vie

**UNE FORMATION DE QUALITÉ
POUR LES ENFANTS**

**UN LIEU DE CONFIANCE
POUR LES PARENTS**

DES ÉCOLES :

- Pluralistes et démocratiques
- Actives
- Gratuites (fournitures classiques offertes, photocopies gratuites, prêt de manuels scolaires...)
- Qui assurent travail, rigueur et respect
- Qui permettent à chacun d'apprendre à son propre rythme
- Qui luttent contre l'échec scolaire



- Des infrastructures en permanente rénovation
- Des abords sécurisés
- Une formation reconnue : cette année, 99% des élèves de 6^e ont obtenu leur CEB !



CHOISISSEZ L'ECOLE OFFICIELLE PROCHE DE VOTRE DOMICILE,

ELLE REpond A TOUTES VOS ATTENTES

The map shows the municipalities of Hornu and Boussu-Bois. Red dots on the map indicate the locations of 12 schools, each with a corresponding photograph and name. The schools are:

- Ecole du Centre** (Rue Neuve 24 à Boussu)
- Ecole du Calvaire** (Rue du Calvaire 19 à Boussu)
- Ecole du Centre** (Rue De Mat 110 à Hornu)
- Ecole du Grand-Hornu** (Route de Mons 202 à Hornu)
- Ecole de la Chapelle** (Rue de Binche à Hornu)
- Jardin de Marion** (Rue Bastien à Hornu)
- Jardin de Clarisse** (Rue Clarisse à Hornu)
- Ecole du Champ des Sarts** (Rue de Bavay 143 à Hornu)
- Jardin des Sarts** (Rue des Nouvelles École à Hornu)
- Ecole de l'Alliance** (Rue de l'Alliance 19 à Boussu)
- Ecole de la Nichée Studieuse** (Rue de la Nichée Studieuse à Boussu)
- Ecole Maternelle Jardin de l'Autreppé** (Quartier Sentinelle à Boussu)
- Ecole du Foyer Moderne** (Quartier Robermont 1 à Boussu)



DES LIBERTÉS DE CHOIX

pour les cours philosophiques

pour les cours de langues, dès la 5^{ème} année primaire
(Anglais / Néerlandais – 2h/se.)

POUR RÉUSSIR

Formation de base rigoureuse et coordination entre
les différents niveaux

*Continuité dans les apprentissages
de la Maternelle à la 6^{ème} année primaire*

*Préparation efficace en lecture et en mathématique
pour un passage harmonieux en 1^{ère} année*

Etude du soir assurée par les enseignants.

Formation continuée des enseignants

*Utilisation de techniques audiovisuelles
Séances informatiques*

Encadrement précieux d'un conseiller pédagogique et d'un coordinateur
qui assurent et vérifient le suivi des programmes scolaires.

POUR GRANDIR – DÉCOUVRIR VIVRE ENSEMBLE - DEVENIR AUTONOME

Classes de dépaysement

Participation à la vie culturelle, folklorique et artistique de notre commune

*Cours de psychomotricité dans toutes les classes maternelles assurés
par des enseignants spécialisés*

Natation pour tous avec un encadrement privilégié (1 professeur par groupe de 10 élèves)

Pratique renforcée de la gymnastique et des sports

dans des salles adaptées et des centres sportifs



DES PARTENARIATS

*Accueil Extra-Scolaire efficace tous les
jours jusque 17h30, le mercredi après-midi
et durant les vacances scolaires*

*Deux Centres PMS assurent le suivi et
l'orientation des élèves*

Ecole des devoirs (ASBL Garance)

Education à la santé

*Centre de santé – Contrôle médical
et vigilance pour toutes les vaccinations*

Education – Prévention (Police, APS, ARPA)

Initiations sportives « Après 4h »

*Centre Culturel, Bibliothèque, Animations
adaptées au niveau des enfants.*

Clubs sportifs.

UN ENCADREMENT DE QUALITE

*Garderies du matin dès 7h15 (7 h 00 sur demande) et du soir jusque 17h30
Repas de midi encadrés, possibilité de repas chauds à prix très abordable*



Service Enseignement

Tél. : 065/71.73.42. ou 065/71.73.28

Fax: 065/71.73.15

Rentrée scolaire

le lundi 3 septembre 2012

Inscriptions

Mercredi 29 août

de 9h30 à 12h et de 14h00 à 16h00

Jeudi 30 août

de 09h30 à 12h et de 16h00 à 18h00

Vendredi 31 août

de 09h30 à 12h00 et de 14h00 à 16h00

Activites parascolaires des écoles (hors horaire)

Musique – Diction – Activités sportives
Ateliers créatifs – Approche des langues
Renseignements dans les écoles,
dès la rentrée.

CONTACTS

| | |
|-------------------------------|--------------|
| Ecole du Centre Hornu | 065/80.11.78 |
| Ecole de la Chapelle | 065/80.11.77 |
| Ecole du Grand-Hornu | 065/80.11.97 |
| Ecole du Foyer Moderne | 065/80.11.96 |
| Ecole du Centre Boussu | 065/77.05.07 |
| Ecole de l'Alliance | 065/65.33.79 |
| Ecole du Calvaire | 065/80.11.94 |
| Ecole du Champ des Sarts | 065/65.07.35 |
| Ecole de la Nichée Studieuse | 065/65.39.07 |
| Ecole du Jardin de Marion | 065/80.11.79 |
| Ecole du Jardin de Clarisse | 065/80.11.76 |
| Ecole du Jardin de l'Autreppe | 065/80.11.95 |
| Ecole du Jardin des Sarts | 065/65.05.94 |

Remerciements aux ligues d'écoles qui nous aident dans tous nos rapports sociaux : festivités, soutien logistique et relations écoles/familles. Leurs membres se dévouent pour le bon fonctionnement de nos écoles et le bien-être de vos enfants.

REJOIGNEZ-LES POUR RENFORCER LES EQUIPES!



ISUZU D-MAX

NEW SPIRIT. NEW STYLE
GRANITE

ISUZU

Powered for life

Plus d'infos sur www.isuzu.be

D-MAX GRANITE. LA RÉINCARNATION DU PICK-UP ULTIME.

Cette série spéciale du D-Max Double Cabine LS (2,5 ou 3,0 litres Turbo Diesel Common Rail) réunit puissance et élégance grâce à quelques splendides extras. Une grille soulignée de chrome, une robuste baguette chromée à l'avant du capot ainsi qu'un hardtop ou un design cover combinent à la fois style et facilité d'utilisation. Des sidesteps, des capteurs de parking et des vitres teintées donnent encore un éclat supplémentaire à cette perle de puissance et d'efficacité. Le GRANITE swingue aussi sur le multimédia avec sa Radio CD-DVD-MP3 Pioneer avec Bluetooth et des possibilités de connexion GPS.

Découvrez aussi le Comfort Pack avec intérieur cuir, sièges chauffants et module de navigation.

5 YEAR WARRANTY & ASSISTANCE

GARAGE ALAIN FAYT

Rue de Moranfayt, 183 - 7370 **DOUR**

Tél. 065 718 300

Fax +32 65 718 309 - fayt.alain@busmail.net



Entreprise de jardin

PARENT - DELMOTTE

SPRL

0473/ 385 264

Aménagement, création,
entretien de pelouses, massifs, haies,
allées, pavage, abattage d'arbres,
plantations ...

Pose tous types de clôtures
(en bois, en plaque de béton coloré, ...)
et portails en acier (Betafence),
pavage, terrasse, entrée de garage

Zoning Bellevue • Rue Machine à Feu, 6 - 7370 DOUR

Rue de la Citadelle, 5A • 7350 MONTROEUL-SUR-HAINE

Tél. : 065 650 129 • Fax : 065 620 129 • E-mail : pascalparent@skynet.be

ASSURANCES ■ PRETS ■ PLACEMENTS ■ IMMOBILIER

Étude personnalisée GRATUITE de tous vos projets



Tél. : 065/257 340

Fax : 065/257 342

willy.ruelle@pv.be

Nathalie Jahic - Rudi Duwelz - Luigia Rondelli - Willy Ruelle
Frédéric Capouillez - Olivier Moreaux - Michel Delmotte

Rue Grande, 80 - 7301 Hornu

Lundi 9h/12h - 14h/18h ■ Mardi 9h/12h - 14h/16h

Mercredi 9h/12h ■ Jeudi 9h/12h - 14h/18h ■ Vendredi 9h/12h

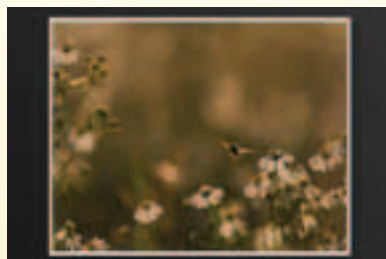


EXPOSITION - DU 14 AU 21 SEPTEMBRE BOUSSU - HOTEL DE VILLE

Exposition de photographies « Ouvrir les yeux sur la nature de proximité »

Lors du vernissage, le 14 septembre, une conférence explicative et passionnante sur le travail des artistes vous est proposée à 18h30.

Entré libre



EXPOSITION DU 26 AU 30 SEPTEMBRE BOUSSU - HOTEL DE VILLE

MONIQUE CELESTRI : Rétrospective sur 30 années de travail d'artiste.



Entrée libre

Renseignements : 065/717313 ou culture@boussu.be

CONCERT « LES SAISONS MUSICALES »

Dimanche 16 septembre à 16h30
Salle du Conseil communal,
rue Rogier à Boussu

Christian Leroy et son ensemble Métarythmes



Christian Leroy nous proposera un florilège de ses compositions originales les plus marquantes et, surtout, il offrira, avec son ensemble, plaisir et jubilation à tous ceux qui aiment la musique de films ou la musique tout court.

Entrée libre.

HOMMAGE

DÉCÈS DU PÈRE OCTAVE JUVENT

Particulièrement connu et apprécié de la population, le père Octave Juvent a été missionnaire sur le continent africain entre 1948-1958 et entre 1965-1970. Il a longtemps résidé à Boussu, commune où il avait été fait **citoyen d'honneur**.

Le père Octave Juvent était le **seul résistant hornutois qui s'est vu attribuer le titre de «Juste**

parmi les Nations» pour son action en faveur des Juifs pendant la Seconde Guerre mondiale.

Né le 25 juillet 1916, Il est décédé à Saint-Ghislain le 15 juin 2012. Il repose dans le caveau familial au cimetière d'Hornu .



RUE DES HERBIÈRES

Le chantier tant attendu de la rue des Herbières débutera dans le courant du mois d'octobre. **Un projet d'envergure** qui s'élève à quelque 3.000.000 € comprenant :

- La construction d'une station de pompage ;
- la pose d'une conduite de refoulement au départ de cette station pour rejoindre celle de Hautrage située au-delà de l'autoroute ;
- la mise en place en voirie d'un réseau d'égouttage séparatif :
- un égout pour les eaux usées,
- un puits pour les eaux de pluie ;
- la réfection de la voirie ;



- la pose de filets d'eau en béton de part et d'autre de la chaussée ;
- le placement de bordures en béton ;
- la finition des trottoirs et pistes cyclables en pavés de béton ;
- l'aménagement d'îlots et de chicanes pour ralentir la circulation.

Afin de répondre aux questions des riverains de la rue des Herbières, une réunion est prévue le 12 septembre prochain. Les acteurs du chantier seront également présents.

Rendez-vous donc le 12 septembre à 18h30
Salle du Centre Culturel
Administration communale de Boussu
Rue François Dorzée, 3 - 7300 Boussu (Dernier étage).

Renseignements : 065/71.73.93 - www.boussu.be

SÉCURISATION DU CARREFOUR FORMÉ PAR LES RUES DE CARAMAN, LÉON FIGUE ET ALLÉE DE LA MOTTE À BOUSSU

Le chantier a débuté le 1er août. L'objectif de ces travaux est d'améliorer la circulation et, surtout, de renforcer la sécurité aux abords des écoles riveraines par la création d'un plateau surélevé dont le revêtement est constitué de pavés rouges, par le renouvellement des trottoirs ainsi que par la pose de barrières de sécurité et de plantations.

Comme vous avez pu le constater, la circulation est interdite sur cette intersection, et ce jusqu'au 31 août prochain. Les véhicules sont déviés vers la rue du Chemin de Fer qui, durant le chantier, peut être empruntée dans les deux sens.

Les travaux seront réalisés par la société ENTRETAL située à Chièvre.

Délai d'exécution : 50 jours ouvrables.

Coût: 130,000€ (Fonds propres).



PISCINE DE BOUSSU-BOIS :

Les travaux de rénovation de la piscine communale sont toujours en cours. Les rives du petit bassin sont d'ores et déjà terminées.

Dans le courant du mois d'août sont prévus :

- L'isolation de la façade et de la toiture.
- L'aménagement intérieur avec la création d'un local pour les personnes à mobilité réduite.
- La pose des châssis.

Ainsi que la finalisation de travaux inattendus, tels que :

- Le traitement des pilastres qui soutiennent la structure.
- La commande du nouveau système de ventilation des bassins.

L'Administration communale fait le maximum afin de rouvrir votre piscine dans les plus brefs délais, malgré les impondérables survenus lors de la remise en état.





MULTI - SERVICE

MULTI - SERVICE
Nettoyage à sec

Blanchisserie service Horeca
Retouche couture personnalisée
Centre de repassage
Titre service
Prise et remise à domicile

46 rue Neuve - 7300 BOUSSU
065/778 321

An advertisement for a wine and spirits shop. The main image is a close-up of a wine glass filled with red wine, with coffee beans scattered on a surface in front of it. The text 'AU BOULEVARD' is written in a stylized font across the glass, and 'Vins et Spiritueux' is written below it. A red circle in the top right corner contains the word 'CAFÉ'. At the bottom, a white box contains the address and phone number.

CAFÉ

AU BOULEVARD
Vins et Spiritueux

1, rue des Déportés
59154 CRESPIN (France)
Tél. 03 27 45 41 56

SERVICE RAPIDE !

OUVERT DE 7H À 12H ET DE 13H À 17H30 ET DURANT LES CONGES



Rue Aimeries 95 • 7370 DOUR

LE GRAND-HORNU À L'UNESCO ... C'EST OFFICIEL !



Depuis le 1^{er} juillet dernier, le site du Grand-Hornu est inscrit par l'Unesco sur la Liste du patrimoine mondial en même temps que les sites de Bois-du-Luc, Bois du Cazier et Blegny-Mine.

Cette décision importante place le Grand-Hornu sur une liste prestigieuse qui compte 962 lieux dans le monde et qui reflète ce que l'homme a bâti de mieux depuis la préhistoire. Notre site hornutois y figure aux côtés des pyramides d'Égypte, le Taj-Mahal en Inde ou le Château de Versailles.

Nous nous souviendrons que c'est l'architecte Henri Guchez qui a sauvé le site de la ruine dans les années 70. Plus tard, le flambeau a été repris par la Province de Hainaut, à l'initiative de Claude Durieux, pour donner à l'ensemble néoclassique l'impulsion nécessaire visant à faire connaître ce site remarquable auprès du grand public en y organisant avec Grand-Hornu Images, les premières activités culturelles. Enfin, le soutien de l'Union Européenne et de la Fédération Wallonie-Bruxelles au travers du Musée des Arts Contemporains – MAC's scellera la rénovation de l'ensemble patrimonial et contribuera également à placer le Grand-Hornu dans la dynamique qu'il connaît aujourd'hui.

La reconnaissance renforcera bien entendu la notoriété du Grand-Hornu qui accueille déjà, chaque année, environ 70.000 personnes

venant de toute l'Europe. Sans oublier non plus que celle-ci va aider considérablement la Fondation Grand-Hornu à concrétiser le projet de rénovation du coron qui entoure le site.

Si quelques maisons ont déjà été repeintes, les choses devraient maintenant avancer beaucoup plus rapidement dès le printemps prochain. Des discussions avancées sont d'ailleurs en cours avec les principaux partenaires qui sont l'Administration du Patrimoine Wallon, la Commune de Boussu, le groupe AKZO Nobel et BNP Paribas Fortis.

Très vite, les riverains seront d'ailleurs conviés à différentes réunions d'information qui leur permettront à la fois de mesurer l'état d'avancement du projet et de comprendre la manière dont ils y seront associés.

Durant l'été, le Grand-Hornu propose, outre les expositions en cours, de nombreuses activités pour les familles au travers du festival « Musées et Jardins ». Toutes les informations relatives à ce programme figurent sur le site web : www.museesetjardins.eu.

A noter déjà aussi que le site sera accessible gratuitement lors des prochaines Journées du Patrimoine (8 et 9 septembre) qui seront l'occasion de fêter déjà les 10 années d'existence du MAC's et de célébrer l'ouverture de la nouvelle exposition de Grand-Hornu Images consacrée au céramiste Claude Aiello. En accord avec le thème des Journées du Patrimoine 2012, à savoir les grandes figures en Wallonie, Grand-Hornu Images présentera également une petite exposition sur Bruno Renard, architecte du site.

PLAN DE COHÉSION SOCIALE

PROJET SAC'ADOS 2012

Boussu, la santé est une priorité...

Pour démarrer la rentrée du bon pied, la commune de Boussu offre un sac à dos à votre « ado ». A l'intérieur : gourde, boîte à tartine, articles pour la rentrée scolaire,...

Pour la **deuxième année consécutive**, le Plan de Cohésion Sociale, sous l'égide du Collège communal, lance un nouveau projet « Santé » qui s'intitule « **Sacs' Ados 2012** ».

Le chemin parcouru depuis « **Bien-être Box 2011** » est important ; nous viserons au travers de ce projet à :

- **Réduire les inégalités sociales en matière de santé.**
- **Avoir une commune en meilleure santé.**

Cette manifestation, inscrite dans le cadre du PCS, subsidiée par Madame la Ministre de la Santé Fadila Lanaan de la Fédération Wallonie-Bruxelles (anciennement Communauté française de Belgique) et la Région wallonne, **s'adresse principalement aux enfants de 8 à 12 ans.**

Votre ado a entre 8 et 12 ans ? Vérifiez alors votre boîte aux lettres !

Pour réserver votre Sac'Ados 2012, vous devez renvoyer le coupon que vous recevrez, **accompagné d'une copie de photo d'identité (OBLIGATOIRE)** ou vous pouvez le déposer dans les urnes mis à disposition à l'entrée des Administrations communales de Boussu et de Hornu.

Attention, uniquement 250 exemplaires disponibles !!!

Les 250 lauréats recevront une « Carte d'accès » qui les invitera à venir chercher le **Sac' Ados 2012** lors d'une **journée santé qui se déroulera le samedi 15 septembre 2012**, organisée avec plusieurs partenaires du monde sportif, associatif et des soins de santé...

Qui peut participer à cette journée?

Toute la famille, enfants, parents... vous devez simplement vous munir de votre carte d'accès.

Où et Quand dois-je m'y rendre?

Vous devez vous présenter ce samedi 15 septembre à 10h30 au Hall Omnisports de Hornu, rue Barbet.

A NE PAS RATER

Démonstrations de sports : Basket, Karaté, Taekwondo , ...
Démonstrations de danses : Break Dance, Hip Hop, Street Dance, Jazz, ...

Et bien d'autres choses...

stands des clubs sportifs
Stands Prévention et de santé
Stands informatifs

JOURNÉE GRATUITE

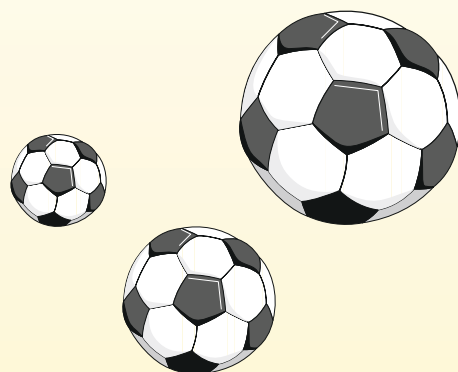
CALENDRIER DU RBDB

| MATCHES ALLER | | RENCONTRES | | MATCHES RETOUR | |
|---------------|--------|-------------|--------------|----------------|---------|
| DATES | HEURES | | | HEURES | DATES |
| 22-août | 20h00 | RBDB | HEIST | 20h00 | 15-déc |
| 29-août | 20H00 | MOUSCRON | RBDB | 15h00 | 6-janv |
| 1-sept | 20H00 | BRUSSELS | RBDB | 15h00 | 20-janv |
| 9-sept | 15H00 | RBDB | WISE | 15h00 | 13-janv |
| 16-sept | 15H00 | ST. NICOLAS | RBDB | 15h00 | 27-janv |
| 23-sept | 15H00 | RBDB | TUBIZE | 20h00 | 2-févr |
| 29-sept | 20H00 | EUPEN | RBDB | 15h00 | 10-févr |
| 7-oct | 15H00 | RBDB | ANTWERP | 20h00 | 16-févr |
| 13-oct | 20H00 | ROULERS | RBDB | 15h00 | 24-févr |
| 21-oct | 15H00 | RBDB | WESTERLO | 20h00 | 2-mars |
| 27-oct | 20H00 | ST. TROND | RBDB | 15h00 | 10-mars |
| 4-nov | 15H00 | RBDB | OSTENDE | 15h00 | 17-mars |
| 10-nov | 19H30 | AUDENARDE | RBDB | 15h00 | 31-mars |
| 18-nov | 15H00 | RBDB | W. STAR | 15h00 | 7-avr |
| 25-nov | 15H00 | ALOST | RBDB | 15h00 | 14-avr |
| 2-déc | 15H00 | RBDB | DESSEL SPORT | 15h00 | 21-avr |
| 8-déc | 20H00 | LOMMEL | RBDB | 15h00 | 28-avr |



RBDB

ROYAL BOUSSU
DOUR BORINAGE



CALENDRIER DU LEO

A l'heure de la rédaction du votre Bulletin communal, la Commission provinciale n'a pas encore officialisé les calendriers ainsi que les séries des différents championnats provinciaux.

A ce stade, l'équipe du Léo Hornu se trouve en P2B, mais le club a porté réclamation pour figurer en P2A, série dans laquelle on retrouve principalement des équipes de notre région.

Le calendrier définitif, tout comme celui du RBDB, sera disponible sur le site www.boussu.be et www.rlc-hornu.com.



**Vivons
vélo
2012**

**Dimanche
23 septembre
Balade familiale
encadrée**

Au départ de Quiévrain
Centre d'Animation, 2,
rue de l'Abattoir à Quiévrain
Départ dès 10h
accueil à partir de 9h30.

36^È MARCHE PROVINCIALE

Sous le patronage de la Fédération Francophone Belge de Marches Populaires et de la F.L.S.P. (L.V. V.)

DIMANCHE 26 AOÛT AU DÉPART DU CENTRE SPORTIF DU GRAND HORNU

Rue Barbet, 83 - 7301 HORNU

DISTANCES 5 - 10 - 20 - 30 Km

DÉPART de 7h à 15h - ARRIVÉE jusqu'à 17h

Permanence assurée de 9h à 17h - INSCRIPTION 0,75 €

BRESART Francis - Tel : 068/65.77.68. // PETRE Jean-Pierre- Tel: 071/84.29.11.

BAILLY Anne - Tel: 0495/61.57.99.

LES AMBASSADEURS DU SPORT 2012

Le dimanche 10 juin, la commune de Boussu a fêté ses lauréats sportifs en présence d'une délégation de l'Association des Échevins des Sports.

Mention toute particulière à notre judoka boussutois, Joachim Bottiau (Judo Club du Grand-Hornu) qui fut l'un de nos représentants aux Jeux Olympiques de Londres.

La commune de Boussu et les représentants de l'Association des Échevins des Sports ont soutenu les deux qualifiés régionaux pour les JO, le Boussutois Joachim BOTTIEAU et le Dourois Jonathan DUFRASNE (cyclisme sur piste – poursuite par équipes), par une dotation de 500 euros en équipements sportifs par athlète. Go Sport était le partenaire de cette opération de promotion des «Olympiens borains».

Le Palmarès 2011-2012 :

Cadre dirigeant : Olivier MOTTE : 27 ans de pratique en tant qu'instructeur et personal trainer.

Sport individuel :

Vanina VALLEE du club Boussu Gym

- 1^{ère} cat Benjamines 2 "jeunes talents" au Championnat de Hainaut
- 1^{ère} cat Benjamines 2 "jeunes talents" au Championnat Francophone

Adélia GALOFARO du club Boussu Gym

- 1^{ère} en cat Espoirs division 2 au Championnat de Hainaut
- 2^è en cat Espoirs division 2, au Championnat Francophone,
- Qualifiée pour le Championnat de Belgique

Perrine SZYMANSKI du club Boussu Gym

- 1^{ère} en cat. Espoirs division 1 au Championnat de Hainaut
- 1^{ère} en cat Espoirs division 1 au Championnat Francophone
- 5^è en catégorie Espoirs au Championnat de Belgique
- Préselectionnée pour le Festival Olympique qui se déroulera aux Pays Bas en 2013

Jean-Yves BOTTIEAU du Judo Club Grand-Hornu (catégorie – 73 kg)

- 2^è European Cup en Slovénie
- 1^{er} European Cup en Suède et Sarajevo
- 1^{er} ranking de coupe d'Europe

Jérémie BOTTIEAU du Judo club Grand-Hornu (catégorie – 81 kg)

- 2^è Championnat de Belgique Senior
- Champion de Belgique Junior

Silvio CURTO du Karaté Club Wado Ryu Hornu

- Champion de Belgique Wado Kumité Open des + de 35 ans
- Représentera le club hornutois au prochain championnat d'Europe Wado qui se déroulera en Grèce en septembre prochain

Sport cérébral :

Nicola CAPONE

- Dans le top 10 Européen du jeu d'échecs
- Triple champion de Belgique

Son objectif : participer aux futurs championnats du Monde qui auront lieu prochainement à Athènes

Leandro SALEMI

- Fait partie des 5 belges sélectionnés aux Olympiades Nationales de Physique qui se dérouleront en Estonie (sera le seul représentant originaire du Hainaut)

Son objectif : ramener une médaille

Prix Spécial de l'Association des Echevins des Sports :

Joachim BOTTIEAU du Judo Club Grand-Hornu (catégorie Senior - 81kg)

Jonathan DUFRASNE de l'équipe Wallonie Bruxelles-Crédit Agricole (cyclisme sur piste-poursuite par équipes)

Nos deux athlètes régionaux se sont qualifiés pour les JO de Londres.

La commune de Boussu est fière de ses Ambassadeurs.



Puissent-ils donner l'exemple par leur travail, leur réussite et leur passion aux jeunes de leur âge.

On parle de crise de vocation au sein de la dernière génération. Nos Ambassadeurs ont apporté la preuve du contraire.

En faisant de leur vie un rêve et de leur rêve leur quotidien.

RENOUVELLEMENT DU VIADUC DE SAINT-GHISLAIN :

Infrabel, gestionnaire de l'infrastructure ferroviaire belge, travaille actuellement au **renouvellement du pont de la rue de la Fontaine (ou N 547) à Saint-Ghislain**.

Dans le cadre de ces travaux, le pont sera totalement fermé à la circulation du **10 au 20 août 2012**.

Cette fermeture était nécessaire afin de permettre la démolition du pont actuel et la construction de la nouvelle infrastructure. Une signalisation adéquate présentant des itinéraires de déviation est mise en place et le passage des piétons sera maintenu pendant toute la durée des travaux.

Au moment où vous lisez ces lignes, la circulation sur le viaduc de Saint-Ghislain sera limitée à deux bandes depuis l'ouverture du pont provisoire.

Pendant la durée complète des travaux, les rues Rogier, du Moulin et la Chasse de Saint-Ghislain vont constituer un axe vital entre Boussu-centre et la gare de Saint-Ghislain.

Différentes mesures sont et seront prises afin de fluidifier et de canaliser la circulation sur cet axe.

Citons :

- l'interdiction d'accès aux véhicules de plus de 7,5 tonnes, exceptés les bus et les dessertes locales ;
- à titre préventif, placement d'un signal lumineux de vitesse ;

- la présence plus fréquente du radar répressif sera demandée auprès des services de police ;
- installation de cousins berlinois ;
- marquages de zones de stationnement en chicane ;
- perte de priorité pour les véhicules sortant des rues Poternes, Chemin de Fer et Caraman par rapport aux rues Rogier et du Moulin.

Nous vous invitons à consulter toute l'information disponible sur ces travaux ainsi que les itinéraires de déviations sur le site web communal : **www.boussu.be**

Le service mobilité communal et le Collège resteront attentifs à l'évolution de la situation et ne manqueront pas d'interpeller les administrations concernées.

Infrabel reste à votre entière disposition pour répondre à vos questions au numéro gratuit **0800 55 000** ou à l'adresse mail : **info.projets@infrabel.be**



FINANCES

COIN DES FINANCES

Réuni le 2 juillet dernier, le Conseil communal a adopté différentes modifications budgétaires.

Pour la Régie foncière, tant en recettes qu'en dépenses, le budget est arrêté au montant de 4.342.712 euros à l'ordinaire. Des corrections ont été apportées afin de tenir compte de ventes réalisées d'immeubles, de location de terrains, de reports de travaux, d'acquisitions d'opportunité ou de travaux d'amélioration de l'Espace Fontaine

Pour le CPAS, tant à l'ordinaire qu'à l'extraordinaire, la part communale reste inchangée et s'élève à 2.698.084 euros.

Pour le budget communal extraordinaire, parce qu'emprunter coûte aussi de l'argent, la décision de financer la part propre communale par le fonds de réserve a été prise. Des ajustements de crédits ont été opérés en dépense, en fonction d'un changement de mode de financement, de nouvelles estimations de coûts ou de la connaissance des montants réels d'investissements prévus.

Le résultat budgétaire présente un boni de 23.957 euros

Pour le budget communal ordinaire, après modification budgétaire, un boni de 109.123 euros se dégage à l'exercice propre. On notera un prélèvement supplémentaire de 1.710.000 euros sur le fonds de réserve suite à la suppression

du mode de financement par emprunt, accompagné d'une diminution de 84.233 euros sur les amortissements et intérêts qui seraient dus. Suite à une révision des chiffres du Ministère des Finances, on peut espérer une augmentation de 47.370 euros dans ce que rapportent les taxes. Une majoration du coût du personnel de 16.900 euros est prévue suite à plusieurs nominations et des évolutions de carrière ainsi qu'un supplément de 66.067 euros pour le fonctionnement des services.

Au niveau des transferts, l'attention est attirée par l'intervention de la commune de Boussu dans le fonctionnement de la Police boraine qui est fixée à 2.599.072 euros.

Pour être complet, lors du même conseil, quatre des cinq fabriques d'église ont présenté leurs comptes pour l'année 2011, toutes avec un excédent. L'intervention communale pour l'ensemble des quatre s'élève à 98.713 euros. Enfin, une subvention extraordinaire de 7.500 euros est accordée à la fabrique Saint-Joseph pour des travaux de réparation de chaudière.

ÉGLISE PROTESTANTE UNIE DE BELGIQUE - 22 ET 23 SEPTEMBRE 2012

RUE DENDAL, 86 BOUSSU-BOIS

Samedi 22

15h00 : Tous à vélo !

Randonnée cyclo-touristique ouverte à tous

Parcours fléchés 20 ou 50 km - allure libre

Inscription 2 € - 1 boisson gratuite

Rencontre fraternelle

Possibilité de se restaurer (frites, boissons, ...)

Dimanche 23

10h30 : Culte

12h30 : Repas : Lasagne Maison 9 €, Vol au vent+frites 10 €,

Filet américain + frites 10 €

Réservations souhaitées pour le 17/09/12 - au plus tard :
C. Moreau 065/78.55.77 - J.-L. Louk Talom 065/80.18.31

Dès 15h30 : Musique et rythmes

par le groupe CampoBazz Percussions et Extranullus de la MJE d'Hornu

Pour les deux jours :

Petite restauration – Friterie – Pâtisseries – Buvette

Divertissement libre avec jeux en bois

Invitation cordiale à tous - Entrées gratuites

PAROLE À L'OPPOSITION

ECOLO

Notre projet politique ... une citoyenneté active.

Pour ECOLO la citoyenneté active doit se retrouver au cœur de la politique communale et depuis 6 ans nous la revendiquons comme un enjeu local majeur.

Citoyenneté...Citoyenneté, ce mot est tellement utilisé par tous et en tout lieu qu'il en perd parfois son sens premier.

L'expression « citoyenneté active » dans son sens le plus large signifie toute forme de contribution active à la société, il s'agit bien de la capacité de chacun de participer aux affaires publiques.

Les citoyens prennent ainsi leur place au sein d'associations culturelles ou de clubs sportifs, de comités de riverains s'intéressant à la vie de leur quartier, de groupes menant une réflexion sur la mobilité au sein de la commune, de groupement d'achats ou bien simplement par le biais de réseaux non officiels et d'une entraide mutuelle entre voisins, amis et membres d'une même famille.

D'autres font le choix de s'investir dans des partis politiques et de se soumettre de manière démocratique au vote de la population.

La mobilisation massive et responsable des électeurs le **14 octobre 2012** (Elections communales et provinciales) est une étape déterminante pour l'intégration des préoccupations citoyennes dans la politique communale.

En conséquence de quoi, nous vous invitons à participer pleinement à cet exercice qui est la base de notre démocratie !!

CDH

SYNERGIES ! Participation et coopération apporteront toujours plus que repli sur soi et chicaneries stériles, ainsi les deux exemples suivants :

Accueillir durant cinq nuits et jours harmonieusement(!), berdouille non comprise, près de 40.000 festivaliers n'est pas une sinécure et demande à l'équipe de Carlo Di Antonio beaucoup de travail, d'espaces et de collaborations, comme celle du RBDB : fréquentation donc inhabituelle mi-juillet au stade Robert Urbain, quelques 3.000 bénévoles ou VIP y recevront leur précieux bracelet d'entrée au festival de Dour, vitrine régionale annuelle.

Souhaitons-nous parfois autant de spectateurs : 3.000 pas 40.000 !

Fait nouveau, nos hockeyeurs et hockeyeuses se qualifient pour les Jeux Olympiques. Moments alors d'émotion forte à l'écoute de nos dames chantant la Brabançonne en alternant qui plus est nos deux principales langues nationales... « Eendracht maakt macht, l'union fait la force ! »

Bravo à ces synergies fécondes ! Puissent-elles en susciter d'autres !

Un souhait encore (ou un rêve ?) : entendre une majorité de nos conseillers communaux donner de la voix et l'exemple en chantant l'hymne national.

Toute élection tirée et bue, il leur restera un petit mois jusqu'au 11 novembre pour répéter ...en français seulement pour un début !

MR

Nous voilà déjà à la fin du mois d'août, ce qui nous annonce la fin des vacances donc reprise du quotidien. La météo ne nous a pas gâté pour ces deux mois passés, espérons que la vie de tous les jours sera elle au beau fixe, que notre commune nous apportera dès le mois de septembre le bon vivre nécessaire.

J'apprends avec plaisir la parution prématurée pour ce trimestre du bulletin communal, ceci pour nous annoncer la remise sur pied de notre traditionnel Kermesse à Bouboule. Croyez bien que cela me réjouit, cette tradition maintenue avec succès jusqu'en 2000 par Francis du café « Le 421 » à qui je rends hommage.

Et souvenez-vous de cette organisation de 2001 à 2006 dont le principal acteur était « Le groupement des commerçants de Hornu » le Président étant mon ami Willy Ruelle secondé par moi-même entant que Vice-président.

Pour 2007, Willy devant revoir le temps consacré pour cette Kermesse, j'étais à priori devenu le gestionnaire principal, mais certaines personnes du pouvoir politique communal voulant mettre cette organisation à leur profit et même me dire que je n'étais pas nécessaire à cette fête, j'ai alors cessé de m'en occuper. Nous connaissons le résultat. Mais aujourd'hui BRAVO pour cette volonté de relance.

Je ne peux vous écrire ces quelques lignes sans vous rappeler que le 14 octobre vous allez voter, sachez que vos représentants du MR son toujours présents, actifs et ce malgré notre minorité au sein du Conseil ainsi que le manque d'ouverture aux différentes assemblées.

Nos valeurs pour le prochain mandat 2012-2018 sont de mettre en avant les atouts de notre commune avec les sites « Le Château de Boussu » et « Le Grand-Hornu » et ainsi y développer l'activité touristique avec des projets ambitieux qui relanceront de ce fait l'activité commerciale dans nos rues et places ainsi que l'emploi local, le tout sous le regard d'investisseurs.

Centre Culturel de Boussu

Parc du Château de Boussu

Avec la collaboration de l'A.S.B.L Gy Seray Boussu

SPECTACLE GRATUIT!

Judi 27 septembre | 16h30

I ENTRE CIME ET RACINES

gratuit !



Par le Théâtre des Zygomars

Entre cime et racines nous raconte les retrouvailles de deux amies d'enfance, Yana et Jeanne, devenues aujourd'hui des grands-mères. Un spectacle sur l'Amitié, une valeur essentielle, un outil qui métamorphose le réel et aide à mieux grandir, et à vivre tout simplement.

Yana et Jeanne se retrouvent autour Chêne Eugène, l'arbre qui a marqué leur enfance. A l'aide des marionnettes et d'autres objets étranges issus de la nature (fruits, morceaux de bois, champignons...) elles rejouent leur histoire.

Guidée par Yana, Jeanne retrouve la part d'enfance, enfouie en elle et ensemble elles se remettent à jouer, à imaginer, à rêver...

Un spectacle offert par le centre Culturel avec la collaboration de la Fédération Wallonie Bruxelles dans le cadre de la Fête de la communauté française

**Le programme septembre-décembre
bientôt dans votre boîte aux lettres**

**Cours de tango argentin
à partir du
18 septembre**

exceptionnel !

**réservation recommandée pour ces deux activités
065/800 136 - www.ccboussu.be**



LA PRÉVENTION : 10 ANS DÉJÀ !

Évolution et bilan

Le Service de Prévention et de Sécurité a été mis en place en 2002.

Les responsables de l'époque étaient Madame Giovanna CORDA, Échevine de la Prévention, et Monsieur Jean-Pierre GANSER, en tant que fonctionnaire de prévention

Le service travaillait sur deux axes :

- L'aspect sécuritaire par le biais des « Agents de Prévention et de Sécurité », aujourd'hui appelés « Gardiens de la Paix ».
- L'aspect social via la Maison de Quartier, lieu de rencontres par l'organisation d'activités.

En 2007, Monsieur Domenico PARDO succède à Madame Giovanna CORDA.

Le contrat de prévention est rebaptisé en **Plan Stratégique de Prévention et Sécurité**.

Depuis lors, le service travaille depuis sur 4 problématiques :

- Le cambriolage,
- le vol à l'étalage,
- les nuisances sociales,
- les violences intrafamiliales.

En 2009, Madame DI MAURO accède à la fonction de chef de service. Ces 3 dernières années, l'accent a été mis sur la formation professionnelle de l'intégralité du personnel.

Deux nouveaux services sont venus s'ajouter à l'équipe déjà en place :

- **Une conseillère en techno-prévention**, Madame Sophie Wattiez.

But : déterminer avec l'habitant les meilleurs moyens de protection de l'habitation ainsi que les mesures et précautions de toutes natures qui pourraient être prises de manière à dissuader les cambrioleurs.

- **L'équipe des constatateurs**, chargés de protéger notre environnement et de combattre les incivilités reconnues par le Règlement Général de Police.

La techno-prévention est invitée dans les galeries du Cora

EEEn juin dernier, dans le cadre de la campagne de prévention contre les vols qualifiés dans les habitations, les conseillères en prévention vols de Boussu et Quaregnon, en collaboration avec la Zone de Police Boraine, ont sensibilisé les visiteurs des galeries du centre commercial.



L'objectif était double : faire connaître le nouveau service gratuit à la population de manière originale et lancer la campagne **Vols Qualifiés dans les Habitations** (VQH) de la Police boraine.

Deux formulaires étaient présentés :

- **formulaire d'absence prolongée** : ce formulaire reprend vos coordonnées complètes, la période pendant laquelle votre habitation sera inoccupée ainsi que diverses informations permettant à nos policiers de prêter une attention toute particulière à votre logement et d'organiser les patrouilles de police. Ce formulaire est disponible sur les sites web www.policeboraine.be et www.boussu.be, mais également au sein du service de Prévention.

- **formulaire bleu** : Il vous donne la possibilité d'enregistrer tous les biens de valeur qui se trouvent à l'intérieur de votre habitation.

Ce stand, qui était une première, fut une réussite.

Pour la sécurisation de votre domicile, n'hésitez pas à contacter le service de prévention.

Notre service propose au citoyen la visite GRATUITE d'une conseillère en prévention vol, Madame Sophie WATTIEZ, qui pourra vous conseiller au mieux en la matière

Renseignements: 065/75.57.70
Mail: prevention@boussu.be

COMMUNE MAYA

BOUSSU « COMMUNE MAYA »

Dans le Bulletin communal précédent, nous vous informions que notre commune avait été reconnue « commune Maya ». Ce titre est décerné par la Wallonie.

Objectifs : sauvegarder les populations d'abeilles et d'insectes butineurs sur notre entité afin de préserver notre environnement.

Dans ce cadre, un verger a été créé dans la vallée du Hanneton en 2011. Un projet du même type est envisagé fin 2012 sur un nouvel espace fleuri, dit « Méllifère » (projet en cours).

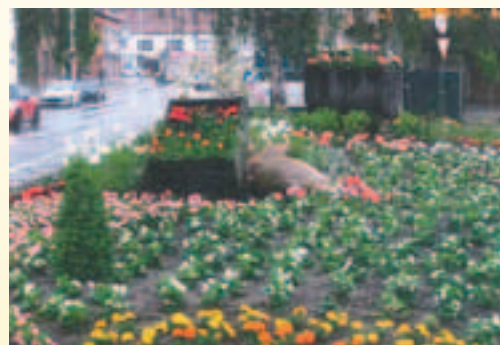
Dans la continuité de ces réalisations, et comme vous avez pu le constater, nous avons fleuri, à titre d'essais,

plusieurs endroits de notre commune : îlots, ronds-points, etc. afin de rendre ces lieux plus agréables et d'améliorer le cadre de vie de nos citoyens.

Ces aménagements ont été réalisés par nos services, encadrés par le savoir-faire de deux agents communaux, spécialistes en la matière.

Un de ces espaces fleuris a malheureusement déjà subi des dégradations.

Nous espérons que vous aurez à cœur, en tant que citoyens responsables, de préserver notre cadre de vie.



4 marques sur 1 seul site



AB Mons

Utilitaires

Zoning de Cuesmes à MONS - Tél 065/40 20 80
www.abmons.be - info@abmons.vw.be
Sortie autoroute Jemappes direction zoning Cuesmes
(à côté du contrôle technique)

**Entretien
& réparation**

de votre VW, Audi,
Skoda, VW utilitaires
même sous
garantie



Audi



AB Mons-Borinage

Avenue du Parc d'Aventures scientifiques (face au PASS) FRAMERIES
Tél 065/76 76 90 - www.abmons.be - info@abmonsbo.audi.be



Orthopédie
protechnik SA



**Parc Scientifique
«Initialis»**

(Près du cinéma imagix)

**Boulevard Initialis 6
7000 MONS**

Tél. : 065 84 52 28

Fax : 065 84 53 89

GSM: 0474/99 18 66

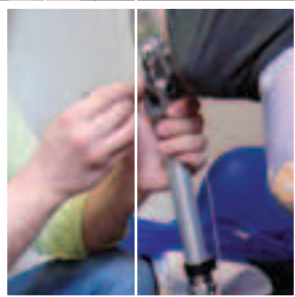
protechnik@skynet.be

www.orthopedieprotechnik.be

Société Orthopédie *Protechnik*

Encadrement - Ecoute - Réalisation - Accompagnement du patient

**Notre entreprise est certifiée C-leg, C-Soft
par "Otto Bock, quality for life"
certification en appareillage haute technologie**



Orthèse
Prothèse
Semelles
Cadre
de marche
Chaussure
orthopédique
Minerve
Ceinture
Voiturette
Lombostat
Genouillère
Corset
...



**Prix Mercure
de l'innovation
de la Ville de Mons**



"certifié rhéo bionic technology, life without limitation by ossür."